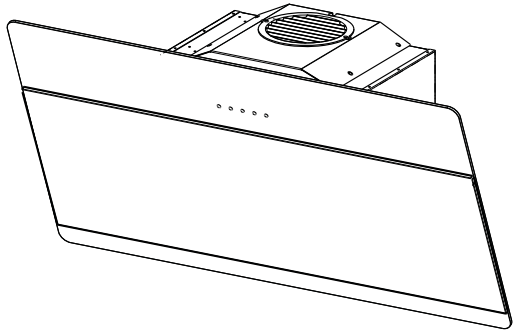




C-6906
C-6908



Instructions Manual
Käyttöohje
Bruksanvisning

INDEX

EN

SAFETY INFORMATION	3
CHARACTERISTICS	6
INSTALLATION	8
USE	11
MAINTENANCE	12

SISÄLTÖ

FI


TURVALLISUUSTIETOJA	14
MITAT JA OSAT	17
ASENNUKSEEN	19
KÄYTTÖ	22
HUOLTO	23


INNEHÅLL

SE

SÄKERHETSINFORMATION	25
EGENSKAPER	28
INSTALLATION	30
ANVÄNDNING	33
UNDERHÅLL	34

SAFETY INFORMATION

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.


⚠ WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts in support of the hood.


⚠ WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

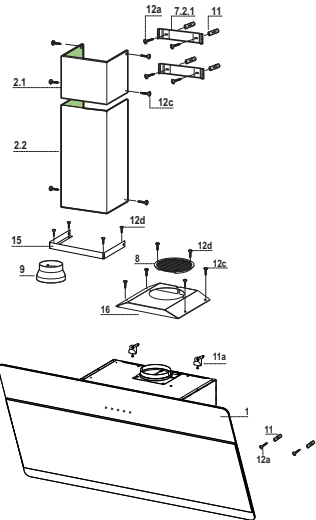
CHARACTERISTICS

Components

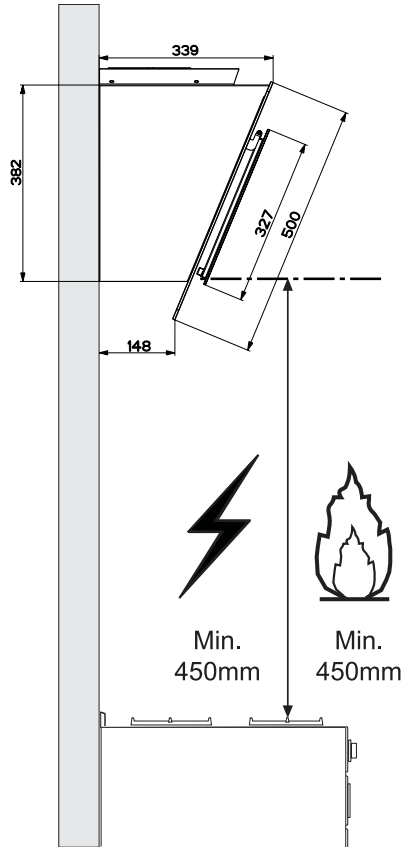
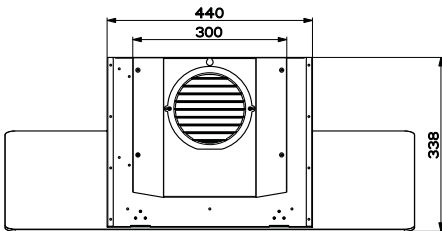
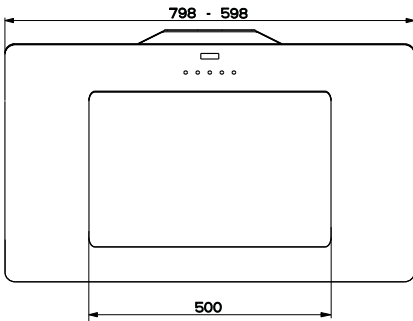
Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2.1	1	Upper Section (optional)
2.2	1	Lower Section (optional)
8	1	Directional Air Outlet grille
9	1	Flange (optional)
15	1	Angle iron (optional)
16	1	Filter cover

Ref.	Q.ty	Installation Components
7.2.1	2	Upper Chimney Section Fixing Brackets (optional)
11	6	Wall Plugs (4 optional)
11a	2	Wall Plugs SB 12/10
12a	6	Screws 4,2 x 44,4 (4 optional)
12c	10	Screws 2,9 x 6,5 (6 optional)
12d	6	Screws 2,9 x 9,5 (4 optional)

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual

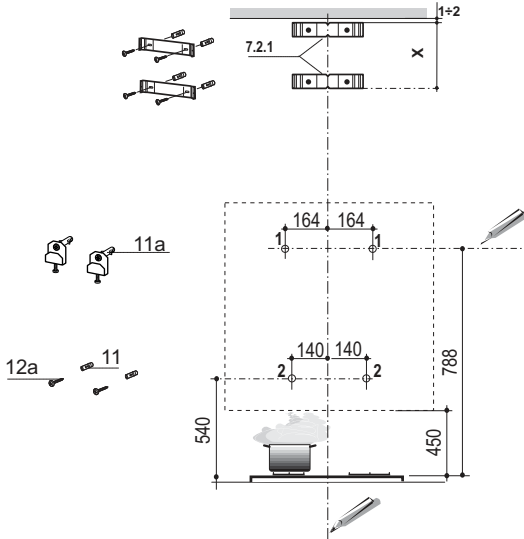


Dimensions



INSTALLATION

Wall drilling and bracket fixing



As a first step, proceed with the following drawings:

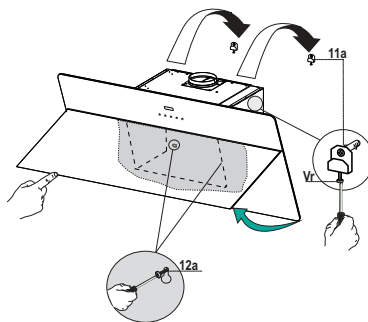
- a vertical line up to the ceiling or up to the upper limit, at the centre of the area in which the hood is to be fitted;
- a horizontal line at a minimum 788 mm above the cooker top.
- Mark a point (1) on the horizontal line, 164 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Mark a reference point (2) as indicated at 140 mm from the vertical reference line and 540 mm above the cooker top.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Drill at the marked points (1), using a \varnothing 12 mm drill bit.
- Drill at the marked points (2) using a \varnothing 8 mm drill bit.
- Insert the bracket plugs **11a** into the holes (1) and tighten the screws.
- Insert plug **11** into holes (2).

To install a decorative chimney (optional)

- Place bracket **7.2.1** on the wall, about 1-2 mm from the ceiling or from the upper limit, aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Place the bracket **7.2.1** on the wall at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Drill \varnothing 8 mm holes at all the marked centre points.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets using the **12a** screws (4,2 x 44,4) supplied with the hood.

Fitting the hood body

- Open the doors/the door (See section Open Panels).
- Remove the Metal grease filters using the handles provided.
- Adjust the two screws **Vr**, in the brackets **11a**, so that they are at the start of their travel.
- Hook the hood body to the two brackets **11a**.
- From the inside of the hood body, turn screws **Vr** to level the hood body itself.
- Fasten the safety screw **12a**.
- Close the doors/the door again.

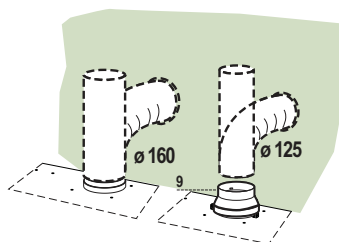


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a rigid pipe \varnothing 160 or 125 mm, the choice of which is left to the installer.

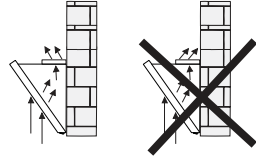
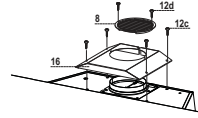
- To install a \varnothing 125 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

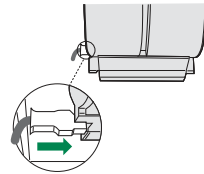
To install the Recirculation Version of the hood, the optional Activated charcoal cartridge kit must be purchased.

- Screw the filter cover onto the air outlet, using four screws **12c** (2,9 x 12,5).
- Fix the directional grille **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.



ELECTRICAL CONNECTION

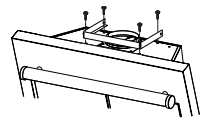
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



Flue assembly

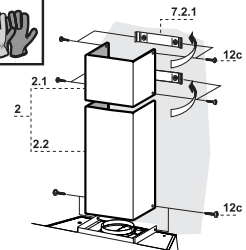
The chimney can only be installed with exhausting hood

- Fasten the angle iron **15** to the hood canopy using the screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.



Upper exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the upper flue and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12c** (2,9 x 6,5) supplied.

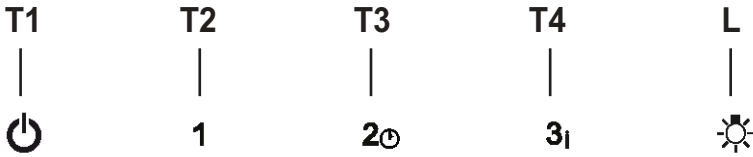


Lower exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the flue and hook them between the upper flue and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12c** (2,9 x 6,5) supplied.

USE

Control panel

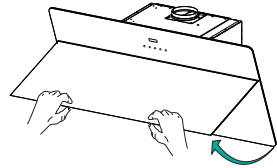


Button	Function	
T1	Turns the Motor off.	-
T2	Turns the motor on at speed one	Buttons T1+T2 are on.
T3	Turns the Motor on at speed two	Buttons T1+T3 are on.
	Press and hold for 2 seconds to enable shutdown with a 30 minute delay (Motor+Lights). It is possible to change the operating speed when this function is enabled.	The respective buttons T1+(T2 or T3 or T4) will flash.
T4	Turns the Motor on at speed three	Buttons T1+T4 are on.
	Press and hold for 2 seconds to activate Intensive speed, which is timed to run for 6 minutes. At the end of this time it will automatically return to the speed set before. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.	The button flashes.
L	Turns the Lighting System on and off at maximum intensity.	Button on

MAINTENANCE

Opening Panel

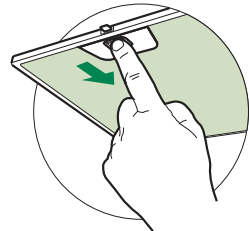
- Open the Panel by pulling it.
- The panel can be locked in any position.
- Clean the outside with a damp cloth and neutral detergent.
- Clean the inside using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.



Grease filters

CLEANING METAL SELF- SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Pull the comfort panels to open them.
- Remove the filters one by one pushing them towards the back side of the hood unit and simultaneously pulling downwards.
- Any kind of bending of the filters has to be avoided when washing them. Before fitting them again into the hood make sure that they are completely dry. (The colour of the filter surface may change throughout the time but this has no influence to the filter efficiency).
- When fitting the filters into the hood pay attention that they are mounted in correct position the handle facing outwards.
- Close the comfort panel.

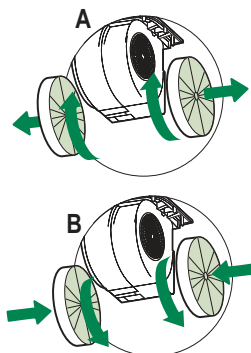


Activated charcoal filter (Recirculation version)

These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

- Open the comfort panels pulling them downwards.
- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated charcoal filter as shown (A).
- Fit the new filters (B).
- Replace the metal grease filters.
- Close the comfort panels.



Lighting unit

- For replacement contact technical support. ("To purchase contact technical support")

TURVALLISUUSTIETOJA

i Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähetyksillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolille. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠ Johtojen liitännän saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.


⚠ VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.


⚠ VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi....).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

 Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

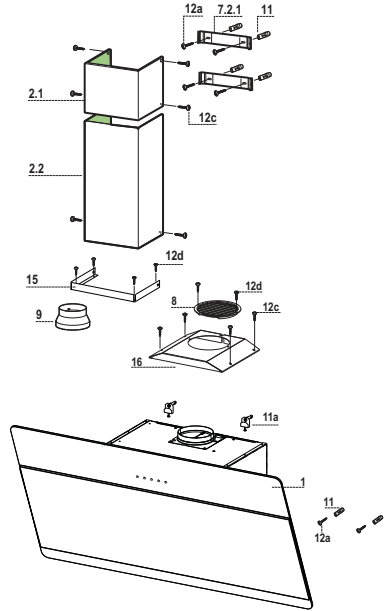
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).

- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

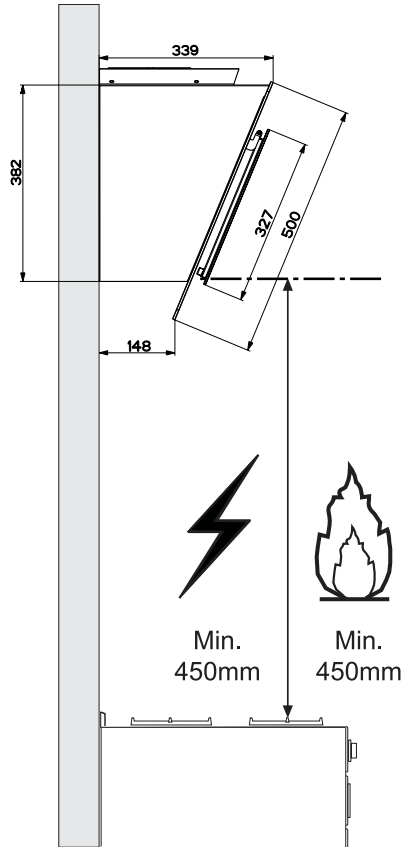
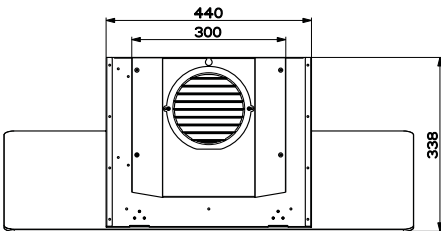
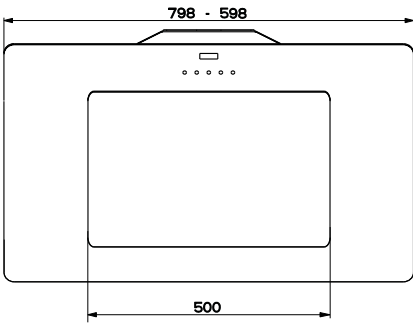
MITAT JA OSAT

Osat

Viite	Lkm	Tuotteen osat
1	1	Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Kytkimet, valo, tuuletusyksikkö, suodattimet
2.1	1	Ylähormi (lisävaruste)
2.2	1	Alahormi (lisävaruste)
8	1	Ilman ulostulo ritilä
9	1	Sovituslaippa ø 150-120 mm
15	1	Kulmaosa (lisävaruste)
16	1	Suodatuskansi
Viite	Lkm	Asennuksen osat
7.2.1	2	Ylähormin kiinnitystuet (lisävaruste)
11	6	Ruuvitulpat (4 lisävaruste)
11a	2	Ruuvitulpat SB 12/10
12a	6	Ruuvit 4,2 x 44,4 (4 lisävaruste)
12c	10	Ruuvit 2,9 x 6,5 (6 lisävaruste)
12d	6	Ruuvit 2,9 x 9,5 (4 lisävaruste)
Lkm	Asiakirjat	
1	Käyttöohjeet	

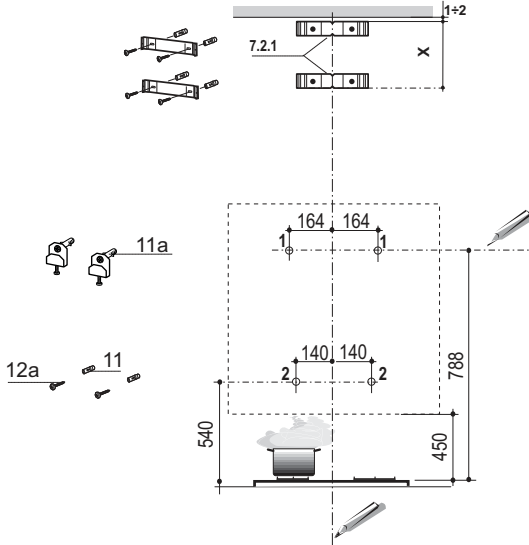


Mitat



ASENNUS

Seinän poraus ja tukien kiinnittäminen



Merkitse seinälle:

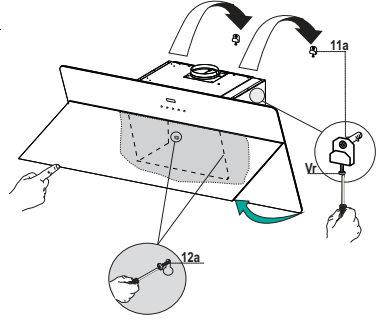
- pystysuora viiva kattoon tai ylärajaan saakka liesituulettimen asennusalueen keskikohtalle,
- vaakasuora viiva vähintään 788 mm keittotason yläpuolelle.
- Merkitse vaakasuoralle viivalle piste (1), 164 mm pystysuoran viitelinjan oikealle puolelle.
- Toista toimenpide toiselle puolelle ja tarkista, että ne ovat samalla tasolla.
- Merkitse ohjeiden mukaisesti viitepiste (2) 140 mm pystysuorasta viitelinjasta ja 540 mm keittotason yläpuolelle.
- Toista toimenpide toiselle puolelle ja tarkista, että ne ovat samalla tasolla.
- Poraa merkittyihin kohtiin (1) reiät \varnothing 12 mm.
- Poraa merkittyihin kohtiin (2) reiät \varnothing 8 mm.
- Aseta reikiin (1) tulpat ja tuki **11a**, ruuvaa kiinni.
- Laita tulppa **11** reikiin (2).

Asennus koristehormilla: (Lisävaruste)

- Aseta tuki **7.2.1** kuten kuvassa 1-2 mm katosta tai ylärajasta niin että sen keskikohta (kolot) on pystysuoran viitelinjan kohdalla.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Aseta tuki **7.2.1** kuten kuvassa X mm ensimmäisen tuen alapuolelle (X = toimitetun ylähormin korkeus), niin että sen keskikohta (kolot) on pystysuoran viitelinjan kohdalla.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Poraa merkittyihin kohtiin reiät \varnothing 8 mm.
- Laita reikiin tulpat **11**.
- Kiinnitä tuet toimitetuilla ruuveilla **12a** (4,2 x 44,4).

Liesituulettimen rungon kokoaminen

- Avaa ovi/ovet (Katso kappaletta paneelien avaaminen).
- Poista rasvasuodattimet kahvojen avulla.
- Säädä kaksi ruuvia **Vr** tuessa **11a** liikkeen alkuun.
- Kiinnitä liesituulettimen runko kahteen tukeen **11a**.
- Tasapainota liesituulettimen runko sisäpuolelta ruuveilla **Vr**.
- Ruuvaa kiinni turvaruuvi **12a**.
- Sulje ovi/ovet.

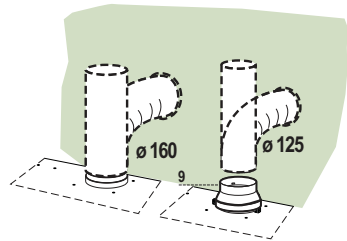


Ilmanpoistoputket

HORMILIITÄNTÄINEN MALLI

Tämä malli asennetaan liittämällä koneisto hormiin oman valintasi mukaan $\varnothing 160$ tai 125 mm putkella.

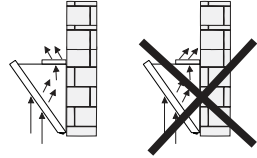
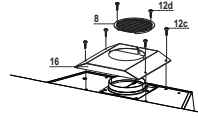
- Asentaaksesi $\varnothing 125$ mm ilmanvaihtoputken asenna supistusputki **9** koneiston poistoilma-aukon päälle.
- Asenna ilmanpoistoputki riittävällä määrällä putkenkiinnittimiä (eivät sisälly toimitukseen).
- Poista mahdolliset aktiivihiihluodattimet.



Suodatusversion ilman ulostulo

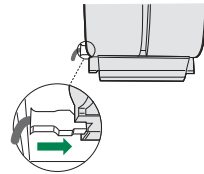
Suodatusversion asentamista varten on hankittava lisävarustesarja Aktiivihiiლისuodatin.

- Ruuvaa suodatuskansi ilman ulostuloon neljällä ruuvilla **12c** (2,9 x 6,5).
- Kiinnitä suuntausritilä **8** ulostuloon kahdella toimitetulla ruuvilla **12d** (2,9 x 9,5).



SÄHKÖLIITÄNTÄ

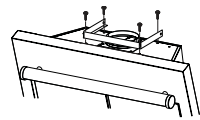
- Liitä liesituuletin sähköverkkoon turvakytkimen kautta, jonka kontaktien väli on ainakin 3 mm.
- Poista rasvasuodattimet (katso kappaletta “Huolto”) ja varmista, että virtajohdon liitin on kunnolla kiinni imulaitteessa



Hormin kokoaminen

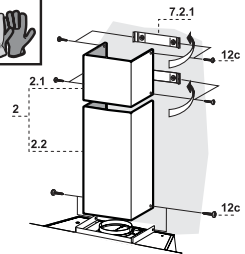
Hormi voidaan asentaa vain liesituulettimen imuversioon.

- Kiinnitä kulmaosa **15** liesituulettimen runkoon toimitetuilla ruuveilla **12d** (2,9 x 9,5).



Ylähormi

- Levitä sivureunoja hieman, kiinnitä ne tukien **7.2.1** taakse ja sulje ne paikalleen.
- Kiinnitä tuet sivuilta 4 toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 6,5).

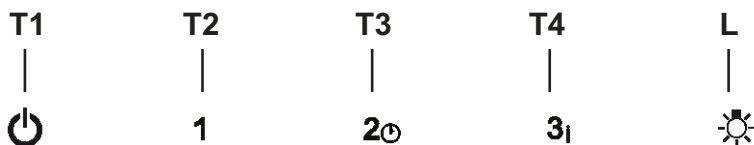


Alahormi

- Levitä hormin sivureunoja hieman, kiinnitä ne ylähormin ja seinän väliin ja sulje ne paikalleen.
- Kiinnitä alaosaa sivuilta liesituulettimen runkoon 2 toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 6,5).

KÄYTTÖ

Käyttöpaneeli

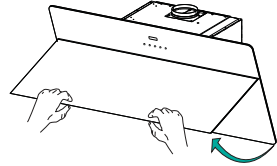


Painike	Toiminto	
T1	Sammuttaa moottorin	-
T2	Käynnistää moottorin ensimmäisellä nopeudella	Painikkeet T1+T2 palavat.
T3	Käynnistää moottorin toisella nopeudella	Painikkeet T1+T3 palavat.
	Kun painiketta painetaan 2 sekunnin ajan, käynnistyy 30 minuuttia viivästetty sammutus (moottori+valot). Käyttönopeutta on mahdollista vaihtaa toiminnon ollessa aktiivisena.	Vastaavat painikkeet T1+(T2 tai T3 tai T4) vilkkuvat.
T4	Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella	Painikkeet T1+T4 palavat.
	Kun painiketta painetaan 2 sekunnin ajan, aktivoituu tehonopeus, joka toimii 10 minuuttia. Ajustetun ajan päätyttyä nopeus palaa asetettuun arvoon. Soveltuu käytettäväksi kun savua on paljon.	Painike vilkkuu.
L	Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen suurimmalla teholla.	Painikkeen valo palaa

HUOLTO

Paneelin avaaminen

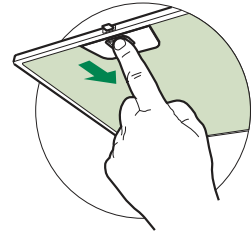
- Vedä paneeli auki.
- Paneeli lukittuu kohtaan, johon se sijoitetaan.
- Puhdista se ulkopuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä märkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkua. Älä käytä hankaavia aineita.



Rasvasuodattimet

METALLISTEN RASVASUODATTIMIEN PUHDISTUS

- Suodattimet voidaan pestä myös astianpesukoneessa. On suositeltavaa pestä ne joka toinen kuukausi. Jos tuulettimen käyttö on erikosen runsasta, suositellaan suodattimien pesua useammin.
- Avaa Comfort Panel -osat vetämällä niitä kevyesti ulospäin.
- Poista suodattimet yksi kerrallaan painamalla suodatinta taaksepäin ja samanaikaisesti alaspäin vetämällä.
- Pese suodattimet. Vältä niiden taivutusta. Anna niiden kuivua ennen uudelleen asennusta. (Mahdollinen suodattimen ulkopinnan värinmuutos ajan kuluessa ei vaikuta suodattimen tehokkuuteen.)
- Asenna suodattimet uudelleen paikoilleen. Varmista, että suodattimien poistokahva jää ulkopuolelle näkyviin.
- Sulje Comfort Panel -osat.

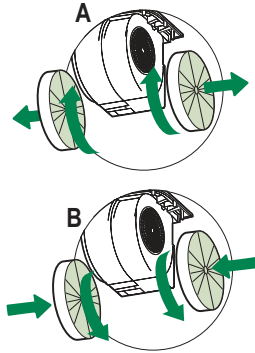


Aktiivihiihisuodatin (Suodatinversio)

Suodattimia ei voi pestä eikä uudistaa, vaan ne täytyy vaihtaa vähintään neljän kuukauden välein tai useammin, mikäli laitetta käytetään paljon

AKTIIVIHIIHISUODATTIMEN VAIHTAMINEN

- Avaa Comfort Panel vetämällä niitä kevyesti ulospäin.
- Irrota metalliset rasvasuodattimet.
- Irrota vanhat aktiivihiihisuodattimet kuten kuvassa (A).
- Asenna uudet suodattimet paikalleen kuten kuvassa (B).
- Laita metalliset rasvasuodattimet paikoilleen.
- Sulje Comfort Panel.



Valaistus

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun. ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

SÄKERHETSINFORMATION

i För din säkerhet och korrekt funktion av apparaten ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant innan apparaten installeras och tas i bruk. Förvara alltid denna bruksanvisning tillsammans med apparaten, så att du kan lämna över den till ev. ny ägare. Det är viktigt att användarna känner till apparatens samtliga funktions- och säkerhetsegenskaper.

⚠ Anslutningen av elkablarna ska utföras av en behörig tekniker.

- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig installation eller användning.
- Min. säkerhetsavstånd mellan spishällen och köksfläkten är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd; se avsnittet gällande drift- och installationsmått).
- Om installationsanvisningarna för gasspishällen anger ett större avstånd än det ovan angivna, måste det beaktas.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten inuti köksfläkten.
- Det är nödvändigt att installera fränkskiljare i det fasta elsystemet i enlighet med kabeldragningsbestämmelserna.
- För apparater i klass I, säkerställ att bostadens elsystem har en lämplig jordanslutning.
- Anslut köksfläkten till imkanalen med ett rör med min. diameter på 120 mm. Sträckan där matos avleds ska vara så kort som möjligt.
- Följ gällande lagstiftning angående utsugning av luft.
- Anslut inte köksfläkten till rökgaskanaler för förbränningsrök från värmepannor, öppna spisar o.s.v.

- Om köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna (t.ex. gasdrivna apparater), ska du sörja för tillräcklig ventilation av lokalen för att förhindra returflöde av förbränningsgas. När köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna, får lokalens negativa lufttryck inte överskrida 0,04 mbar för att förhindra att rök sugts tillbaka in i lokalen via köksfläkten.
- Luftutsläppet får inte ske genom en rökgaskanal som används av gasdrivna eller andra bränsledrivna apparater.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker.
- Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt vägguttag som är i överensstämmelse med gällande bestämmelser.
- Följ noggrant föreskrifterna från de lokala myndigheterna när det gäller de tekniska och säkerhetsmässiga åtgärder som ska vidtas för avledning av rök.


⚠ WARNING: Ta bort skyddsfilmerna innan du installerar köksfläkten.


- Använd endast skruvar och beslag som är lämpliga för köksfläkten.

⚠ WARNING: Om det inte installeras skruvar och beslag som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.

- Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas o.s.v.).
- Flambera inte under köksfläkten. Det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

- Denna apparat får inte användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, om de inte övervakas och instrueras.

 De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av spisar, matlagingsapparater o.dyl.

- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk). Se avsnitt Underhåll och rengöring.
- Lokalen måste ha lämplig ventilation när köksfläkten används samtidigt med andra apparater som använder gas eller andra bränslen (gäller inte apparater som endast släpper ut luft i lokalen).
- Symbolen  på apparaten eller emballaget anger att apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att apparaten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om apparaten bortskaffas som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av apparaten bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänsten eller affären där du köpte apparaten.

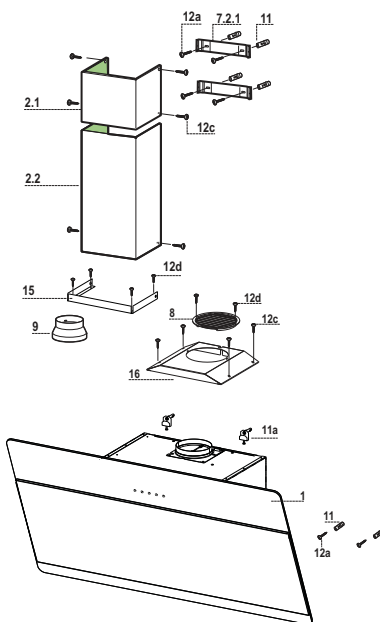
EGENSKAPER

Komponenter

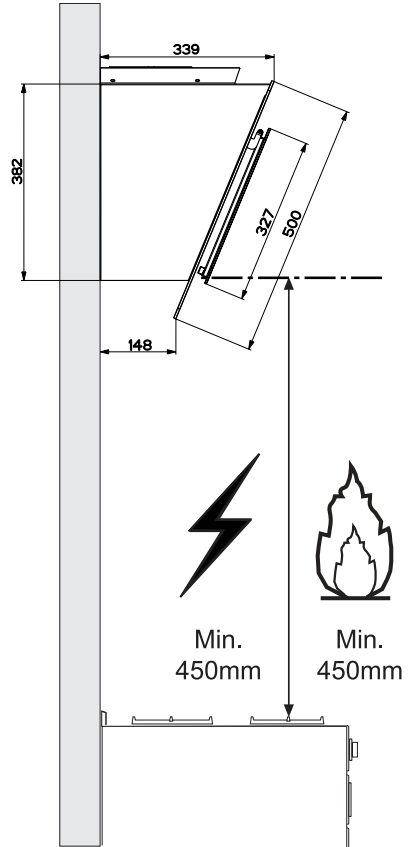
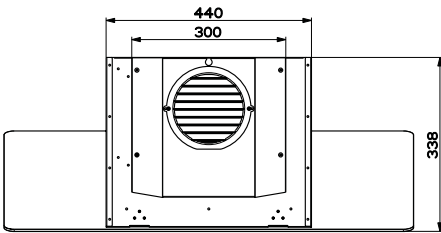
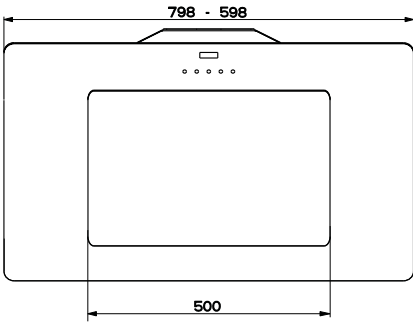
Ref.	Ant.	Produktkomponenter
1	1	Fläktstomme komplett med: Reglage, belysning, fläktenhet, filter
2.1	1	Övre fläkt rör (tillval)
2.2	1	Nedre fläkt rör (tillval)
8	1	Riktat galler för utblås
9	1	Fläns (tillval)
15	1	Vinkelstål (tillval)
16	1	Filtrerande lock

Ref.	Ant.	Installationskomponenter
7.2.1	2	Fäststag för övre fläkt rör (tillval)
11	6	Expansionspluggar (4 som tillval)
11a	2	Expansionspluggar SB 12/10
12a	6	Skruvur 4,2 x 44,4 (4 som tillval)
12c	10	Skruvur 2,9 x 6,5 (6 som tillval)
12d	6	Skruvur 2,9 x 9,5 (4 som tillval)

Ant.	Dokumentation
1	Bruksanvisning

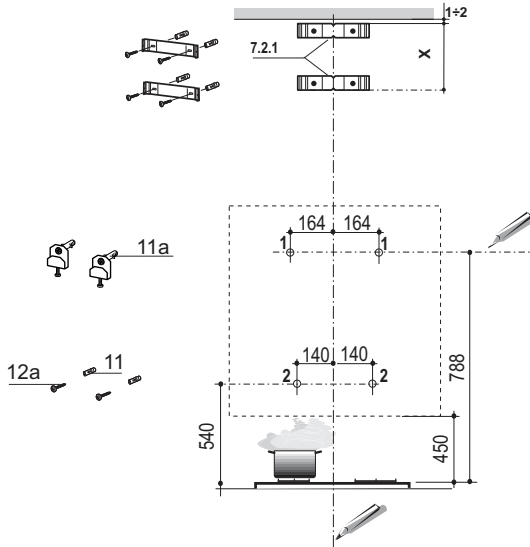


Mått



INSTALLATION

Borring i väggen och fastsättning av konsoler



Markera på väggen:

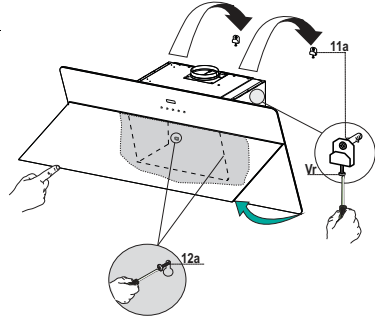
- ett vertikalt streck upp till taket eller den övre gränsen, i mitten av köksfläktens monteringsområde;
- ett horisontalt streck 788 mm min. över kokhällen.
- Markera en punkt (1) på det horisontala strecket vid 164 mm till höger om det vertikala referensstrecket.
- Upprepa detta moment från den motsatta delen, kontrollera nivelleringen.
- Markera som angivet en referenspunkt (2) vid 140 mm från det vertikala referensstrecket, och 540 mm över kokhällen.
- Upprepa detta moment från den motsatta delen, kontrollera nivelleringen.
- Borra $\varnothing 12$ mm hål i de markerade punkterna (1).
- Borra $\varnothing 8$ mm hål i de markerade punkterna (2).
- Sätt i expansionspluggarna med konsolen **11a** i hålen (1) och skruva fast.
- Sätt i expansionspluggen **11** i hålen (2).

För installation med dekorativ skorsten: (Tillval)

- Placera konsolen **7.2.1** 1-2 mm från taket eller den övre gränsen. Ställ in konsolens mitt (hack) på det vertikala referensstrecket.
- Markera konsolens hål.
- Placera konsolen **7.2.1** X mm under den första konsolen (X = höjd för medföljande övre skorsten) enligt anvisningarna. Ställ in konsolens mitt (hack) på det vertikala referensstrecket.
- Markera konsolens hål.

Montering av köksfläktsstomme

- Öppna luckan/luckorna (se avsnitt Öppning av paneler).
- Ta bort fettfiltren genom att lossa hakarna.
- Justera de två skruvarna **Vr**, på konsolerna **11a**, vid början av förskruvningen.
- Haka fast köksfläktsstommen på de 2 konsolerna **11a**.
- Nivellera köksfläktsstommen inifrån med skruvarna **Vr**.
- Skruva fast säkerhetsskruvarna **12a**.
- Stäng luckan/luckorna.

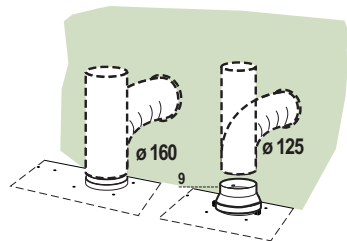


Anslutningar

ANSLUTNING AV VERSION MED FRÅNLUFTKANAL

Vid installation av versionen med frånluftkanal, anslut köksfläkten till skorstenen med slang eller rör, \varnothing 160 eller 125 mm. Installatören kan fritt välja mellan de båda dimensionerna.

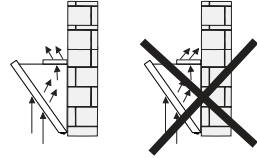
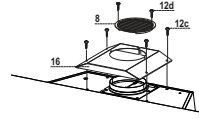
- För att installera en frånluftkanal \varnothing 125 mm, sätt en reducerfläns 9 på köksfläktens luftutsläpp.
- Fixera röret med hjälp av lämpliga rörklämmor (medföljer ej).
- Ta bort eventuella filter med aktivt kol.



Utblås vid återcirkuleringsfunktion

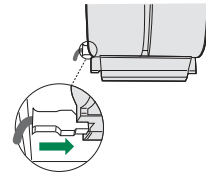
Vid installation med återcirkuleringsfunktion krävs inköp av tillbehörssatsen Aktivt kolfilter.

- Skruva fast det filtrerande locket på utblåset med de fyra skruvarna **12c** (2,9 x 6,5).
- Fäst det riktade gallret **8** på utblåset för återcirkulerad luft med de två skruvarna **12d** (2,9 x 9,5) som medföljer.



ELEKTRISK ANSLUTNING

- Anslut flätkåpan till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kontaktarna.
- Avlägsna fettfiltren (se avsnitt "Underhåll") och se till att nätsladdens kontaktdon är rätt isatt i fläktens uttag



Montering av fläktrör

Fläktröret kan endast installeras om fläkten har insugningsfunktion.

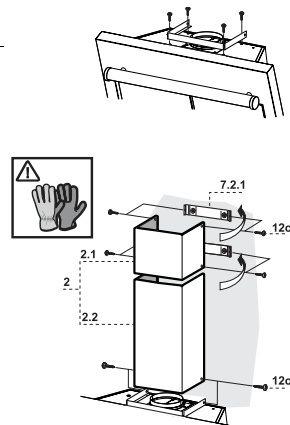
- Fäst vinkelstålet **15** vid fläktstommen med skruvarna **12d** (2,9 x 9,5) som medföljer.

Övre fläktrör

- Särta lite på de två sidoflikarna. Haka fast dem bakom stagen **7.2.1** och för ihop dem så mycket det går.
- Fäst fläktröret vid stagen från sidan. Använd de fyra skruvarna **12c** (2,9 x 6,5) som medföljer.

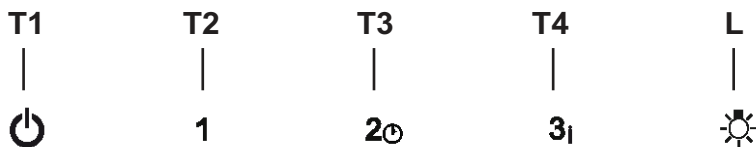
Nedre fläktrör

- Särta lite på fläktrörets två sidoflikar. Haka fast dem mellan det övre fläktröret och väggen och för ihop dem så mycket det går.
- Fäst nederdelen vid fläktstommen från sidan. Använd de två skruvarna **12c** (2,9 x 6,5) som medföljer.



ANVÄNDNING

Kontrollpanel

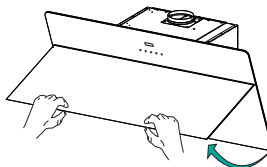


Knapp	Funktion	
T1	Stänger av motorn.	-
T2	Slår på motorn på den första hastigheten.	Knapparna T1+T2 är tända.
T3	Slår på motorn på den andra hastigheten.	Knapparna T1+T3 är tända.
	Tryckt i 2 sekunder aktiveras den försenade avstängningen med 30 minuter (Motor+Belysning). Med aktiv funktion är det möjligt att ändra drifhastigheten.	De respektive knapparna T1+ (T2 eller T3 eller T4) blinkar.
T4	Slår på motorn på den tredje hastigheten.	Knapparna T1+T4 är tända.
	Tryckt i 2 sekunder aktiveras intensivhastigheten tidsinställd på 10 minuter, när denna tid förflutit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten. Lämplig att hålla stånd mot max. spridning av matos.	Knappen blinkar
L	Tänder och släcker belysningen med max. intensitet.	Tänd knapp

UNDERHÅLL

Öppning av panel

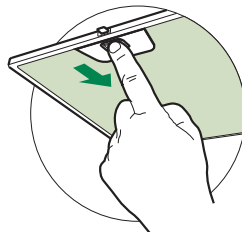
- Öppna panelen genom att dra i den.
- Panelen låses i vilket läge som helst som den ställs i.
- Rengör den utvändigt med en fuktig trasa och neutralt rengöringsmedel.
- Rengör den även invändigt med en fuktig trasa och neutralt rengöringsmedel; använd inte våta trasor eller svampar, inte heller vattenstålar; använd inte slipmedel.



Fettfilter

RENGÖRING AV SJÄLVBÄRANDE METALLFETTFILTER

- Dessa kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas varannan månad cirka eller oftare vid intensiv användning.
- Öppna Comfortpanelerna genom att dra i dem.
- Ta bort ett filter åt gången, tryck dem bakåt och dra dem samtidigt nedåt.
- Diska filtren utan att böja dem. Låt filtren torka före återmonteringen. (En eventuell färgförändring på filtrets övre yta, som kan inträffa med tiden, reducerar absolut inte filtrets effektivitet.)
- Montera filtren på nytt. Se till att handtaget vänder mot den synliga utsidan.
- Stäng comfortpanelerna igen.

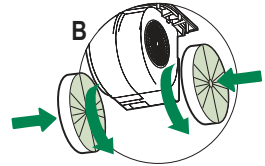
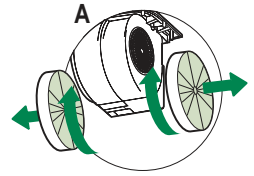


Luktfiler (filtrerande version)

Filtret kan inte diskas eller regenereras, det ska bytas ut var 4:e månad eller oftare vid en mer intensiv användning.

BYTE AV LUKTFILTER MED AKTIVT KOL

- Öppna Comfortpanelerna genom att dra i dem.
- Ta bort metallfettfiltren.
- Avlägsna de mättade luktfiltren med aktivt kol, som visas **(A)**.
- Montera de nya filtren, som visas **(B)**.
- Montera metallfettfiltren på nytt.
- Stäng Comfortpanelerna på nytt.



Belysning

- För byte kontakta servicecenter. ("För inköpet vänd dig till ett servicecentra").

CE